

Internazionale a Ferrara 2017



UN WEEKEND CON I GIORNALISTI
DI TUTTO IL MONDO

29-30 settembre/1 ottobre

File e tagliandi

Gli incontri del festival sono a **ingresso libero**, senza prenotazione. L'ingresso ai documentari della rassegna **Mondovisioni** costa € 3 euro (*cassa al cinema Boldini*).

Per accedere agli incontri al **Teatro Comunale**, al **Cinema Apollo**, al **Teatro Nuovo** e in altri eventi segnalati nel programma è necessario un **tagliando** ■ da ritirare presso lo stand in piazza Trento e Trieste.

Lo stand sarà aperto venerdì 29 e sabato 30 settembre dalle 9 alle 18 e domenica 1 ottobre dalle 9 alle 15.

Ogni giorno si potranno ritirare i tagliandi solo per gli appuntamenti della giornata. Ogni persona potrà ritirare due tagliandi a incontro. Non sarà possibile ritirare tagliandi per appuntamenti con orari sovrapposti. Gli addetti alla distribuzione potranno consigliare incontri alternativi a cui partecipare.

I tagliandi garantiranno l'accesso all'incontro, ma non daranno alcun ordine di priorità. Sarà necessario presentarsi nel luogo dell'incontro entro venti minuti prima dell'inizio, altrimenti il tagliando perderà il suo valore e i posti saranno ceduti.

Davanti ai luoghi in cui è previsto l'ingresso con tagliando sarà organizzata una fila last minute per le persone senza tagliando che vogliono aspettare nel caso si liberino dei posti all'ultimo minuto.

Altre info

Donne incinte e persone con disabilità avranno accesso prioritario (insieme a un accompagnatore) e non dovranno ritirare il tagliando. Tutti gli spazi del festival sono senza barriere architettoniche e sono raggiungibili con percorsi indicati sul nostro sito. Per maggiori informazioni: internazionale.it/festival.

Alla fine di ogni incontro il pubblico dovrà lasciare la sala per ragioni di sicurezza.

Gli spettatori presenti agli eventi, facendo parte del pubblico, **acconsentono e autorizzano** qualsiasi uso presente e futuro delle eventuali riprese audio e video e delle fotografie che potrebbero essere effettuate.

- Ingresso con tagliando
 - € Ingresso a pagamento
- Lis* Lingua dei segni italiana

Seguici su

[facebook.com/internazfest](https://www.facebook.com/internazfest)
 @Internazfest - #intfe

Giovedì 28 settembre

20.30 Cinema Boldini

CINEMA

Blow-up

di **Michelangelo Antonioni**

Regno Unito/Italia 1966, 111'

Nella Londra degli anni sessanta, un fotografo di moda scatta alcune immagini di nascosto a una coppia di amanti in un parco.

Ma solo dopo aver sviluppato le fotografie si accorge di aver immortalato un tentativo di omicidio. Il capolavoro di Michelangelo Antonioni a cinquant'anni dalla vittoria della Palma d'oro al festival di Cannes.

Introduce

Roberto Chiesi

Cineteca di Bologna

In inglese con sottotitoli in italiano.

Versione restaurata da Cineteca di Bologna, Istituto Luce - Cinecittà e Criterion, in collaborazione con Warner Bros. e Park Circus presso i laboratori Criterion di New York e L'Immagine Ritrovata di Bologna

A seguire

DOCUMENTARIO

Blow up di Blow-up

di **Valentina Agostinis**

Italia 2016, 52'

Il documentario ricostruisce attraverso alcune testimonianze il percorso di Michelangelo Antonioni nella Londra del 1966 durante la lavorazione del suo film.

In inglese con sottotitoli in italiano.

In collaborazione con

*Fondazione Ferrara Arte e
Gallerie d'Arte Moderna e
Contemporanea di Ferrara*

Venerdì 29 settembre

10.00 Cinema Apollo

APERTURA

Inaugurazione del festival

a seguire

**Premio giornalistico
Anna Politkovskaja**

Nona edizione

Consegna del premio

al giornalista turco

Can Dündar

*In italiano e inglese, traduzione
simultanea. In collaborazione con
Archi nazionale*

11.00 Cortile del Castello

IN DIRETTA

Con **Radio3Mondo**

**Cartoline dal
pianeta Terra**

Enrica De Cian

ricercatrice

Pranab Doley

attivista indiano

Amitav Ghosh

scrittore e antropologo indiano

Intermezzi musicali degli

studenti del **conservatorio**

G. Frescobaldi di Ferrara

Conduce

Anna Maria Giordano

*In italiano e inglese, traduzione
consecutiva*



Venerdì 29 settembre

11.30 Cinema Apollo

TURCHIA

Il peggior nemico dell'informazione

Arresti, licenziamenti e repressione: la guerra di Erdoğan contro i giornalisti

Can Dündar

giornalista turco intervistato da

Jacopo Zanchini

Internazionale

In inglese, traduzione simultanea

11.30 Piazza Municipale

INTERVISTA

Notizie tossiche

Manuale di autodifesa contro le fake news

Gli studenti del **Liceo Roiti** e del **Liceo Ariosto** di Ferrara intervistano

Gabriela Jacomella

giornalista

Stefano Pisani

Lercio.it

Francesca Ulivi

Mtv News

conduce

Federico Taddia

Radio24

In italiano

12.00 Pac

FOTOGRAFIA

Il mondo in mostra

Visita guidata della mostra World press photo 2017 con **Babette Warendorf**

Fondazione Wpp

In inglese

Ingresso mostra: intero 4 €, ridotto 3 €. Numero chiuso.

Prenotazione obbligatoria presso l'Infopoint del festival

12.00 Cinema Boldini

MONDOVISIONI

Boiling point

di **Elina Hirvonen**

Finlandia 2017, 91'

Paura e rabbia nei confronti degli immigrati stanno crescendo anche in Finlandia e i movimenti populistici e xenofobi ne approfittano per alimentare le tensioni e accrescere il proprio consenso.

In finlandese e inglese con sottotitoli in italiano. Anteprima italiana

€ 3 euro

14.00 Teatro Nuovo

DIRITTI

L'arte di essere se stessi

La battaglia delle persone transgender riguarda tutti

Juliet Jacques

scrittrice e giornalista britannica

Porpora Marcasciano

Movimento identità transessuale

Lisa Williamson

attrice e scrittrice britannica

Introduce e modera

Daniele Cassandro

Internazionale

In italiano e inglese, traduzione simultanea

■ *Ingresso con tagliando*

14.00 Cinema Boldini

MONDOVISIONI

Brexitannia

di **Timothy George Kelly**

Regno Unito/Russia 2017, 80'

I referendum dividono, e la Brexit l'ha fatto in un modo senza precedenti nella storia del Regno Unito. Ma chi sono veramente le persone che hanno partecipato al voto? E quali sono le loro motivazioni? Ritratto collettivo di un paese in crisi di identità.

In inglese con sottotitoli in italiano

Anteprima italiana

€ 3 euro

A seguire incontro con il regista

In inglese, traduzione consecutiva

14.30 Biblioteca Ariostea

AMBIENTE

Adatto al cambiamento

La sfida globale dell'uomo che tenta di sopravvivere a se stesso

Paolo Benanti

Università Gregoriana

Enrica De Cian

ricercatrice

Marco Merola

giornalista e divulgatore scientifico

Introduce e modera

Enzo Arceri

Giornale Radio Rai

In italiano

In collaborazione con l'Associazione

Giornalisti ex allievi Scuola di Perugia

14.30 Teatro Comunale

INTERVISTA

Il tempo dell'impegno

Per creare uno spazio nuovo tra classi politiche screditate e nazionalismi xenofobi

Yanis Varoufakis

economista greco

Lorenzo Marsili

European alternatives

intervistati da

Michael Braun

Die Tageszeitung

Eric Jozsef

Libération

Stephanie Kirchgaessner

The Guardian

In italiano e inglese, traduzione simultanea

■ *Ingresso con tagliando*

15.00 Palazzo Crema

LIBRI

Erri De Luca e **Fausto De Stefani** presentano

Mani

con **Mauro Corona** scrittore

In italiano

15.30 Economia e man.

IN AULA

La ricchezza del sapere

Cultura e ricerca per uscire dalla stagnazione

Pietro Greco

giornalista scientifico

Michele Fabbri

Master in giornalismo scientifico, UniFe

In italiano

15.30 Giurisprudenza

PUNTI DI VISTA

Sulla stessa barca

L'Europa alla ricerca di regole comuni per affrontare la questione dei migranti

Marco Bertotto

Msf

Francesco Cherubini

Università Luiss Guido Carli

Marc Arno Hartwig

Commissione europea

Karl Hoffmann

Ard, tv pubblica tedesca

Introduce e modera

Annalisa Camilli

Internazionale

In italiano





Venerdì 29 settembre

16.00 Cinema Boldini

MONDOVISIONI

Stranger in paradise

di **Guido Hendrikx**

Paesi Bassi 2016, 72'

In una scuola della Sicilia alcuni rifugiati assistono alla lezione di un insegnante imprevedibile. Tra documentario e finzione, un film provocatorio sui meccanismi attraverso i quali l'Europa affronta la questione dei migranti e dei richiedenti asilo.

In olandese e inglese con sottotitoli in italiano

€ 3 euro

A seguire incontro con il regista

In inglese, traduzione consecutiva

16.00 Cinema Apollo

ECONOMIA

L'uguaglianza che fa la differenza

I costi della disparità di genere nello sviluppo sostenibile

Catherine André

Alternatives Economiques

Linda Laura Sabbadini

statistica sociale - Asvis

Chiara Saraceno

sociologa

Giulia Zacchia

Sapienza Università di Roma

Introduce e modera

Roberta Carlini

giornalista

In italiano e inglese, traduzione simultanea. In collaborazione con la Fondazione Unipolis

■ Ingresso con tagliando

16.00 Sala Estense

CONFRONTI

Libero ma non troppo

I grandi accordi commerciali di libero scambio minacciano le economie nazionali?

Nicola Danti

europarlamentare

Paul Magnette

ministro-presidente della

Vallonia

Modera

Alessandro Lubello

Internazionale

In inglese, traduzione simultanea

In collaborazione con il Global

progressive forum

16.00 Imbarcadero 1

MONDOASCOLTI

The yellow cabs blues

di **Cathy Fitzgerald**

Regno Unito 2015, 26'

Quando si arriva a New York è impossibile resistere alla tentazione di prendere uno dei famosi taxi gialli, resi celebri dal film di Martin Scorsese.

Ma come è cambiato il lavoro dei tassisti con l'arrivo degli immigrati? Viaggio alla scoperta del mondo che si nasconde dietro una licenza.

In inglese con sottotitoli in italiano

In apertura presentazione della rassegna di audiodocumentari

Mondoascolti

con **Jonathan Zenti**

autore radiofonico

In italiano

16.00 Palazzo Roverella

TECNOLOGIA

Sotto le bombe

La realtà virtuale per raccontare il mondo

Winslow Porter

regista e produttore statunitense

Milica Zec

regista e sceneggiatrice serba

presentano

Giant

Un'esperienza di realtà virtuale ispirata a fatti reali

con **Piero Zardo**

Internazionale

In inglese, traduzione consecutiva

16.30 Teatro Nuovo

SCUOLA

Maestri di democrazia

Ricordando il lavoro e il

pensiero di Tullio De Mauro

Silvana Loiero

insegnante

Franco Lorenzoni

maestro

Maria Antonietta Marchese

insegnante

Marco Rossi-Doria

insegnante

Introduce e modera

Marino Sinibaldi

Rai Radio3

In italiano e in Lis

■ Ingresso con tagliando

16.30 Apollo 2

VIAGGI

Presentazione del libro

Martino l'arrotino

di **Martino Viviani**

e proiezione del documentario

Postini di guerra

di **Domenico Centrone,**

Alessio Gonnella e

Simone Vacca

Italia 2017, 25'

Il popolo saharawi è sparso tra l'Europa e il Nordafrica. I regi-

sti che raggiungono i rifugiati in Spagna per consegnare loro

i videomessaggi dei parenti rimasti in Africa. Incontro con

gli autori e con

Andrea Segre regista

In italiano, in collaborazione con Montura e FuoriRotta

16.30 Biblioteca Ariosteia

FOTOGRAFIA

Obiettivo Africa

Contro esotismo e stereotipi, i fotografi africani raccontano il

loro continente

Lars Boering

World press photo

Nyani Quarmyne

fotografo ghaneano-australiano

Introduce e modera

Igiaba Scego

scrittrice italosomala

In inglese, traduzione consecutiva

16.30 Palazzo Crema

BAMBINI

Foto, gioco e fantasia

Laboratorio a cura

dell'associazione culturale

Wsp photography e della

cooperativa **Diversamente**

con la collaborazione di **Rosy**

Sinicropi

Dai 4 anni. Fino alle 18.30

16.30 Circolo Arci Bolognesi

IN REDAZIONE

Numeri che parlano

Come comunicare idee complesse in modo semplice

con le infografiche

Martina Recchiuti

Internazionale

dialoga con

Andrew Pemberton

Furthr

In inglese, traduzione consecutiva



Venerdì 29 settembre

16.30 Palazzo Crema

LIBRI

Andrea de Georgio presenta
Altre Afriche
con Hassane Boukar
attivista nigerino
e Lucio Caracciolo
Limes

*In italiano e francese, traduzione
consecutiva*

16.50 Cortile del Castello

IN DIRETTA

Con Radio3Mondo
Il corpo delle donne
Tally Abecassis
regista e produttrice canadese
Mona Chalabi
data journalist britannica
Shereen El Feki
giornalista britannica
Chiara Lalli
bioeticista
Mae Ryan
regista statunitense
Lisa Williamson
attrice e scrittrice britannica
Conduce
Anna Maria Giordano

In italiano e inglese, trad. consecutiva

17.00 Grotte Boldini

BAMBINI

**In viaggio
con gli antenati**
Creare e giocare con
materiali naturali, a cura della
cooperativa **Le pagine**

4-6 anni. Fino alle 18.30

17.00 Chiostro di S. Paolo

LIBRI

Emanuele Giordana
presenta

A oriente del Califfo

con Junko Terao
Internazionale

In italiano

17.00 Teatro Comunale

EUROPA

Così diversi, così vicini

L'importanza della cultura per
costruire un'identità europea
condivisa

Carl Henrik Fredriksson
giornalista e traduttore svedese

Petros Markaris

scrittore greco

Erminia Sciacchitano

Commissione europea

Ali Smith

scrittrice scozzese

Introduce e modera

Andrea Pipino

Internazionale

In inglese, traduzione simultanea

■ Ingresso con tagliando

17.30 Piazzetta Sant'Anna

VIDEO

Proiezione del cortometraggio
in realtà virtuale

Giant

di Milica Zec

e Winslow Porter

Stati Uniti 2016, 6'43"

Due genitori, intrappolati
in una cantina durante un
bombardamento, cercano di
distrarre la figlia raccontandole
una favola sui giganti.

Alla presenza degli autori.

*In inglese. Alla proiezione possono
accedere tre persone alla volta.*

*All'ingresso sarà consegnato un
visore e il testo del cortometraggio in
italiano. Prenotazioni presso il luogo
della proiezione. Fino alle 20.00.*

*In collaborazione con Fondazione
Pianoterra*

17.30 Chiostro piccolo

LIBRI

Laura Tangherlini
presenta
Matrimonio siriano
con Francesca Sibani
Internazionale

In italiano

17.30 Economia e man.

GLOSSARIO

Bitcoin

Dalle monete digitali allo
scambio di lavoro e tempo,
tutte le alternative alle monete
tradizionali

Massimiliano Mazzanti

Università di Ferrara

In italiano

18.00 Sala dei Comuni

DIRITTI

Libere dalla schiavitù

La lotta di una donna contro la
tratta di esseri umani

Princess Inyang Okokon

mediatrice culturale nigeriana

intervistata dai ragazzi

di **Occhio ai media**

In italiano

18.00 Cinema Apollo

INFORMAZIONE

Vietato offendersi

Satira politica e libertà
di espressione

Ismail Doğan

artista e vignettista turco-belga

Ramsés Morales Izquierdo

disegnatore satirico cubano

Tom Tomorrow

disegnatore satirico statunitense

Introduce e modera

Thierry Vissol

economista e storico

*In francese e inglese, traduzione
simultanea e consecutiva*

■ Ingresso con tagliando. In
collaborazione con il centro
Librexpression della Fondazione G.
Di Vagno

18.00 Palazzo Crema

LIBRI

Matteo Vegetti presenta
L'invenzione del globo
con Marco D'Eramo
giornalista e scrittore

In italiano

18.00 Cinema Boldini

MONDOVISIONI

Entre os homens de bem

di Caio Cavechini

e Carlos Juliano Barros

Brasile 2016, 106'

Ex vincitore del Grande
fratello, Jean Wyllys ora è
un deputato del parlamento
brasiliiano. Gay dichiarato,
si batte contro pregiudizi e
omofobia in un mondo politico
sempre più influenzato dalle
chiese evangeliche.

*In portoghese con sottotitoli in
italiano. Anteprima italiana*

€ 3 euro

A seguire incontro con
i registi

In inglese, traduzione consecutiva

18.00 Pac

FOTOGRAFIA

Il mondo in mostra

Visita guidata della mostra

World press photo 2017

con **Babette Warendorf**

Fondazione Wpp

In inglese

Ingresso mostra: intero 4 €,



Venerdì 29 settembre

ridotto 3 €. Numero chiuso.
Prenotazione obbligatoria presso
l'Infopoint del festival

18.00 Circolo Arci Bolognesi

IN REDAZIONE

Dopo le notizie

Come le inchieste giornalistiche possono influenzare la politica

Stefania Mascetti

Internazionale
dialoga con

Stefano Liberti

giornalista
e **Fabio Ciconte**
Terra!

In italiano

18.30 Chiostrò di S. Paolo

LIBRI

Max Lobe

presenta

La trinità bantu

con **Francesca Spinelli**

Internazionale

*In francese, traduzione consecutiva
Grazie al sostegno di Pro Helvetia,
Fondazione svizzera per la cultura*

18.30 Apollo 2

FOTOGRAFIA

C'era una volta il mare

Immagini da un Mediterraneo
che sta scomparendo

Francesco Zizola

presenta

Hybris

con **Tarub Bahri**

biologa marina algerina

In italiano

18.30 Imbarcadero 1

MONDOASCOLTI

First day back

di e con **Tally Abecassis**

Canada 2017, 40'

Cosa succede quando si torna alla normalità dopo un evento che ti ha cambiato la vita? La storia di Tally Abecassis, che ha provato a rientrare al lavoro dopo un lungo congedo di maternità, e quella di Lucie, che è uscita di prigione dopo aver scontato una pena per avere ucciso accidentalmente suo marito senza averne alcun ricordo.

In inglese

Alla presenza dell'autrice

19.00 Sala Estense

CULTURA

Con gli occhi chiusi

Perché non riusciamo a raccontare il cambiamento climatico

Amitav Ghosh

scrittore indiano

intervistato da

Marina Forti

giornalista

In inglese, traduzione simultanea

19.00 Teatro Nuovo

POLITICA

L'Europa necessaria

Superare incertezza sociale e inquietudine per ridare speranza alle nuove generazioni

Ilvo Diamanti

sociologo e politologo

Romano Prodi

economista e accademico

Introduce e modera

Tonia Mastrobuoni

La Repubblica

*In italiano. In collaborazione con
la Fondazione Unipolis*

■ Ingresso con tagliando

19.00 Palazzo Roverella

LIBRI

Elena Fierli e Sara Marini

presentano

Leggere senza stereotipi

con **Franco Lorenzoni**

maestro

e **Christian Raimo**

scrittore e insegnante

In italiano

20.30 Cinema Boldini

MONDOVISIONI

An insignificant man

di **Khushboo Ranka** e **Vinay Shukla**

India 2016, 95'

La cronaca del debutto folgorante sulla scena politica indiana dell'Aam Aadmi Party, guidato dall'attivista anticorruzione Arvind Kejriwal. Un thriller politico che ricorda il percorso del Movimento 5 stelle.

In hindi e inglese con sottotitoli in italiano. Anteprima italiana

€ 3 euro

21.00 Teatro Comunale

MIGRANTI

Storie di naufragi e salvataggi

Il viaggio di chi rischia la vita nel Mediterraneo per raggiungere una terra spesso inospitale

Erri De Luca

scrittore

dialoga con

Loris De Filippi

Msf

Introduce e modera

Corrado Formigli

Piazzapulita-La7

In italiano

■ Ingresso con tagliando

a seguire proiezione del documentario

Raccolti

di **Valeria Brigida**

e **Azzurra Di Tomassi**

Italia 2017, 20'

La Vos Prudence, gestita da Msf, è una delle navi per la ricerca e il soccorso dei migranti nel Mediterraneo.

Le persone accolte a bordo vivono un momento di pausa tra le sofferenze del viaggio e le difficoltà che incontreranno in Italia. Voce narrante di Erri De Luca.

In italiano e inglese

21.30 Imbarcadero 1

MONDOASCOLTI

Violación de un sueño: jornada nocturna

di **Bernice Yeung**, **Sasha Khokha**, **Daffodil Altan - Reveal**

Stati Uniti 2016, 21'

Alla fine della giornata, un esercito di lavoratori invisibili entra in scena: sono gli addetti alle pulizie degli uffici e dei centri commerciali. Negli Stati Uniti molti di loro sono donne, spesso immigrate e non in regola con i documenti. Una condizione che le espone al rischio di aggressioni sessuali.

In spagnolo con sottotitoli in italiano



Venerdì 29 settembre/Sabato 30 settembre

21.30 Factory Grisù

CINEMOVEL

Mafia liquida

Il cinema disegnato dal vivo
Un'opera collettiva con
Vito Baroncini
alla lavagna luminosa
Cinemovel Foundation,
Italia 2016, 38'

A seguire

Mexico!

di **Michele Rho**
Italia 2016, 73'

La storia di una delle ultime
sale monoschermo rimaste
a Milano e di Antonio
Sancassani, che l'ha resa un
punto di riferimento per gli
appassionati di cinema di
qualità.

*In italiano. In collaborazione con Cgil
Ferrara e Cgil Emilia-Romagna*

22.00 Palazzo Roverella

PORTFOLIO

Una Francia mai vista

Come guardare il proprio paese
con occhi nuovi
Proiezione fotografica
a cura di
Christian Caujolle
photo editor e critico francese

In francese, traduzione consecutiva

22.00 Piazza Municipale

MUSICA

Radio Terra!

Dj set e global sound
system a cura di
Vasco Brondi

Le luci della centrale elettrica
Andrea Mangia

Populous

Enrico Molteni

Tre allegri ragazzi morti/
La Tempesta
Tre etnomusicologi alla

scoperta delle contaminazioni
perdute

22.30 Cinema Boldini

MONDOVISIONI

The workers cup di Adam Sobel

Regno Unito 2017, 92'

Nel 2022 il Qatar ospiterà i
Mondiali di calcio e alle nuove
infrastrutture sta lavorando
più di un milione e mezzo di
immigrati. Il film li segue, sul
lavoro e nel luogo in cui vivono,
mentre gareggiano nel torneo
organizzato dal comitato
promotore dei Mondiali.

*In inglese, arabo, nepalese, malayalam
e kwa con sottotitoli in italiano.*

Anteprima italiana

€ 3 euro

Sabato 30 settembre

9.30 Liceo Ariosto

SCUOLA

Quello che ci dicono i giovani

Noisiamofuturo®, la
community per dare voce a una
generazione silenziosa
con **Fulvia Guazzone**
Festival dei giovani
e gli studenti dei licei ferraresi

In italiano

10.00 Chiostro di S. Paolo

NEL MONDO

Rassegna stampa europea A cura di Internazionale

In italiano

A seguire

l'editoriale del giorno di Bernard Guetta

France Inter

In francese, traduzione consecutiva

*Grazie al contributo della Camera di
Commercio di Ferrara*

10.15 Imbarcadero 1

MONDOASCOLTI

Still glowing strong di Sindre Leganger-Nrk

Norvegia 2014, 25'

Harald Brobakken è uno
scienziato dilettante norvegese
di 87 anni, convinto di aver
inventato una batteria
inesauribile. Un giovane
giornalista decide di andare a
vedere se in un paese sperduto
della Norvegia è stata davvero
fatta l'invenzione che potrebbe
cambiare le sorti del mondo.

In norvegese con sottotitoli in italiano

10.15 Cinema Boldini

MONDOVISIONI

Free lunch society di Christian Tod

Austria/Germania 2017, 95'

Cosa faresti se non dovessi più
preoccuparti di guadagnare?
Fino a pochi anni fa il reddito
di cittadinanza era considerato
un'utopia, oggi è al centro
di discussioni politiche
e scientifiche. Il primo
documentario su una questione
cruciale dei nostri tempi.

*In inglese e tedesco con sottotitoli in
italiano. Anteprima italiana*

€ 3 euro

10.30 Piazzetta Sant'Anna

VIDEO

Proiezione del cortometraggio
in realtà virtuale

Giant

di **Milica Zec e Winslow
Porter**

Stati Uniti 2016, 6'43''

Alla presenza degli autori.

*In inglese. Alla proiezione possono
accedere tre persone alla volta.*

*All'ingresso sarà consegnato un
visore e il testo del cortometraggio in
italiano. Prenotazioni presso il luogo
della proiezione. Fino alle 20.00.*

*In collaborazione con Fondazione
Pianoterra*

10.30 Palazzo Crema

BAMBINI

Tommaso Moro incontra Godzilla

Come nasce e cresce una città
e quali relazioni uniscono
luoghi e persone? A cura di
Ludosofici

Dai 7 anni. Fino alle 12.30

10.30 Palazzo Crema

LIBRI

Mussie Zerai

presenta

Padre Mosè

con

Annalisa Camilli

Internazionale

In italiano

10.50 Cortile del Castello

IN DIRETTA

Con **Radio3Mondo**

**Cronache dall'America
Latina**

Héctor Abad Faciolince

scrittore colombiano

Oscar B. Castillo

fotografo venezuelano

Alexandra Délano Alonso

docente universitaria messicana

Intermezzi musicali degli
studenti del **Conservatorio G.
Frescobaldi** di Ferrara →



Sabato 30 settembre

Conduce
Anna Maria Giordano

In italiano e spagnolo, traduzione consecutiva

11.00 Chostro piccolo

LIBRI

Violetta Bellocchio
presenta
Mi chiamo Sara, vuol dire principessa
con
Daniele Cassandro

Internazionale

In italiano

11.00 Grotte Boldini

BAMBINI

I cocodrilli del Po
Creare e giocare con materiali naturali, a cura della cooperativa **Le pagine**

4-6 anni. Fino alle 12.30

11.00 Sala Estense

DIRITTI

Si salvi chi può
Il difficile equilibrio tra conservazione ambientale e diritti dei popoli indigeni

Parnab Doley
attivista indiano

Fiore Longo
antropologa

John Vidal
The Guardian

Introduce e modera
Giovanna Chioini
Internazionale

*In inglese, traduzione simultanea
In collaborazione con Survival International*

11.00 Teatro Nuovo

EUROPA

Ricomincio da sinistra
Una risposta progressista ai movimenti populistici
Guillaume Duval

Alternatives Economiques

Paul Magnette
ministro-presidente della Vallonia

Christiane Taubira
politica e saggista francese

Introduce e modera
Jacopo Zanchini

Internazionale

In francese, traduzione simultanea

In collaborazione con il Global progressive forum

■ *Ingresso con tagliando*

11.00 Palazzo Roverella

LIBRI

Bullismo e transfobia
Una denuncia contro discriminazioni e violenza a scuola

Lisa Williamson
parla di

L'arte di essere normale
con gli studenti del Liceo

Ariosto di Ferrara
e con **Igiaba Scego**
scrittrice italosomala

In inglese, traduzione consecutiva

11.00 Biblioteca Ariostea

DIRITTI

Il quindici per cento
Un'enorme fetta di umanità vive con una disabilità ma non sappiamo ancora come parlarne

Facundo Chávez Penillas
Ohchr

Franco Rotelli
psichiatra

Christian Tasso
fotografo

Introduce e modera
Stefania Mascetti

Internazionale

In italiano e inglese, traduzione consecutiva. In collaborazione con la cooperativa Cidas

11.00 Apollo 2

FOTOGRAFIA

Arcipelago Russia
Viaggio per immagini ai confini dell'Europa
Simone Donati
e **Rocco Rorandelli**

TerraProject
dialogano con

Wu Ming 2
scrittore

Introduce e modera
Andrea Pipino

Internazionale

In italiano

■ *Ingresso con tagliando*

11.30 Cinema Apollo

DONNE

Lettere dalla vagina
Corso accelerato per rompere i tabù sulla sessualità femminile
Mona Chalabi

data journalist britannica

Mae Ryan
regista e fotografa statunitense

Liv Strömquist
autrice di fumetti svedese

Introduce e modera
Pietro Del Soldà

Rai Radio3

In inglese, traduzione simultanea

■ *Ingresso con tagliando*

11.30 Chostro di S. Paolo

DIRITTI

Cibo di cittadinanza
Dalla Carta di Milano al sistema cibo del prossimo futuro

Alessandro Banterle

Università degli studi di Milano

Giuliano Gallini

Cir food

Franca Roiatti

giornalista

Joyce D'Silva

Compassion in world farming

Introduce e modera

Massimiliano Tarantino

Fondazione Feltrinelli

In italiano e inglese, traduzione consecutiva

11.30 Teatro Comunale

IRAQ

Mosul, una ferita aperta

Accesso incondizionato alle cure e assistenza imparziale sotto scacco

Ghaith Abdul-Ahad

The Guardian

Caroline Abu-Sada

Msf

Francesca Mannocchi

giornalista

Introduce e modera

Tonia Mastrobuoni

La Repubblica

In inglese, traduzione simultanea

■ *Ingresso con tagliando*

12.00 Economia e man.

LIBRI

Vanessa Roghi
presenta

La lettera sovversiva
con **John Foot**

storico britannico

e **Christian Raimo**
scrittore e insegnante

In italiano



Sabato 30 settembre

12.00 Giurisprudenza

PUNTI DI VISTA

Notizie fuori scena

Le false informazioni che manipolano l'opinione pubblica e condizionano la politica

Massimo Bordin

Radio radicale

Matteo Grandi

Piacere Magazine

Eric Jozsef

Libération

Roberto Santaniello

Commissione europea

Introduce e modera

Gian-Paolo Accardo

VoxEurop

In italiano

12.00 Pac

FOTOGRAFIA

Il mondo in mostra

Visita guidata della mostra World press photo 2017 con **Babette Warendorf**

Fondazione Wpp

In inglese. Ingresso mostra: intero

4 €, ridotto 3 €. Numero chiuso.

Prenotazione obbligatoria presso

l'Infopoint del festival

12.00 Circolo Arci Bolognesi

IN REDAZIONE

Note a margine

Parlare di musica senza essere noiosi e superficiali

Giovanni Ansaldo

Internazionale

dialoga con

Enrico Molteni

Tre allegri ragazzi morti/

La Tempesta

In italiano

12.00 Imbarcadero 1

MONDOASCOLTI

The yellow cabs blues

di **Cathy Fitzgerald**

Regno Unito 2015, 26'

In inglese con sottotitoli in italiano

12.00 Cortile del Castello

LIBRI

Stranieri su un molo

Viaggi e migrazioni nell'Asia della postmodernità

Goffredo Fofi

giornalista e critico

dialoga con

Tash Aw

scrittore anglo-malese

In italiano e inglese, traduzione

consecutiva

12.15 Cinema Boldini

MONDOVISIONI

Jaha's promise

di **Patrick Farrelly**

e **Kate O'Callaghan**

Stati Uniti/Regno Unito/Gambia 2017, 81'

Jaha ha subito la mutilazione genitale da bambina e a 15 anni è stata portata a New York per sposare un uomo che non aveva mai visto prima. Dieci anni più tardi torna in Gambia per guidare una campagna contro la pratica che le ha cambiato per sempre la vita.

In inglese e mandinko con sottotitoli in italiano. Anteprima italiana

€ 3 euro

14.00 Sala Estense

VENEZUELA

Istantanee dalla crisi

Un governo autoritario e un'opposizione debole: il paese

in un vicolo cieco

Oscar B. Castillo

fotografo venezuelano

Marie-Eve Detoef

Le Monde

Modera

Camilla Desideri

Internazionale

In spagnolo, traduzione simultanea

14.00 Cinema Boldini

MONDOVISIONI

An insignificant man

di **Khushboo Ranka**

e **Vinay Shukla**

India 2016, 95'

In hindi e inglese con sottotitoli in

italiano. Anteprima italiana

€ 3 euro

14.00 Chiostro di S. Paolo

DIRITTI

Piccoli supereroi

Come stanno i bambini in Italia? Mappa dell'infanzia a rischio

Giulio Cederna

Valerio Neri

Save the Children

Fabio Geda

scrittore

Modera

Marino Sinibaldi

Rai Radio3

In italiano

14.00 Apollo 2

FILM

Saimir

di **Francesco Munzi**

Italia 2004, 88'

Saimir è un adolescente albanese che vive a Ostia, dove aiuta il padre nel traffico di migranti irregolari. Il rapporto tra i due è forte ma difficile, perché il ragazzo

sogna un'altra vita. Poi un giorno scopre che il padre è coinvolto nell'avviamento alla prostituzione di una minorenne.

A seguire incontro con il regista

In italiano

14.00 Biblioteca Ariostea

ITALIENI

La capra felice

Dall'Etiopia al Trentino per realizzare il sogno di un'economia diversa

Agitu Idea Gudeta

imprenditrice etiopie

intervistata dai ragazzi di

Occhio ai media

In italiano

14.00 Teatro Nuovo

SOSTENIBILITÀ

La nuova rivoluzione verde

Dalla produzione al consumo, imprese, startup e organizzazioni che stanno cambiando l'agricoltura

Elisabetta Demartis

Agritools

Giulia Di Tommaso

Bonifiche Ferraresi

Micheal Opeyemi Ige

Concerned African Youth Forum

Ove Kenneth Nodland

Eat Foundation

Introduce e modera

Roberto Giovannini

La Stampa

In italiano e inglese, traduzione simultanea

■ Ingresso con tagliando



Sabato 30 settembre

14.00 Sala dei Comuni

SEMINARIO

Il doppio peso dei vaccini

Il mercato della salute tra cartelli e speculazioni

Luca Arnaudo

Antitrust

William Lazonick

economista canadese

Rohit Malpani

Msf

Modera

Ilaria Sotis

Rai Radio1

In inglese, traduzione consecutiva

14.30 Cinema Apollo

ECONOMIA

I titoli giusti

Le regole per spingere la grande finanza a rispettare i diritti umani e l'ambiente

Andrea Baranes

Fondazione cult. Banca Etica

Jesse Eisinger

ProPublica

Barbara Happe

Urgewald

Introduce e modera

Teresa Paoli

giornalista e regista

In inglese, traduzione simultanea

■ Ingresso con tagliando

14.30 Circolo Arci Bolognesi

IN REDAZIONE

Messa a fuoco

Scegliere l'immagine giusta per raccontare una storia

Elena Boille

Internazionale

dialoga con

Maria Mann

European pressphoto agency

In inglese, traduzione consecutiva

14.30 Teatro Comunale

MEDIO ORIENTE

Amore e rivoluzione

Libertà individuali, sessualità e stili di vita dopo le rivolte nel mondo arabo

Saleem Haddad

scrittore

Ayman El Amir

regista e autore egiziano

Shereen El Feki

giornalista britannica

Nada Riyadh

regista e autrice egiziana

Introduce e modera

Catherine Cornet

Internazionale

In inglese, traduzione simultanea

■ Ingresso con tagliando

14.30 Palazzo Roverella

ARTE

Dall'idea in poi

La passione, i tentativi e i fallimenti: come nasce e diventa arte l'atto creativo

Tanya Habjouqa

fotografa giordana

Anna Parini

illustratrice

Ludovica Rampoldi

sceneggiatrice

Milica Zec

regista e sceneggiatrice serba

Introduce e modera

Federico Taddia

Radio24

con gli studenti del Liceo

Dosso Dossi di Ferrara

In italiano e inglese, traduzione consecutiva.

In collaborazione con Sky

14.30 Palazzo Crema

CULTURA

Versanti sconosciuti

Una conversazione su viaggi, ricerca di sé e rapporti con la

propria terra

Vasco Brondi

musicista

Paolo Cognetti

scrittore

con

Daria Bignardi

giornalista e scrittrice

In italiano

■ Ingresso con tagliando

15.00 Piazzetta Sant'Anna

VIDEO

Proiezione del cortometraggio in realtà virtuale

Giant

di **Milica Zec**

e **Winslow Porter**

Stati Uniti 2016, 6'43"

Alla presenza degli autori.

In inglese. Alla proiezione possono accedere tre persone alla volta.

All'ingresso sarà consegnato un visore e il testo del cortometraggio in italiano. Prenotazioni presso il luogo della proiezione. Fino alle 20.00.

In collaborazione con Fondazione Pianoterra

15.00 Economia e man.

GLOSSARIO

Sovranismo

L'elezione di Trump e la Brexit hanno inaugurato un ritorno alla sovranità nazionale e al protezionismo economico. È la fine della globalizzazione?

Alessandro Somma

Università di Ferrara

In italiano

15.00 Chiostro piccolo

BAMBINI

Foto di gruppo

Storie di diversità e accoglienza, a cura della cooperativa **Le pagine**

In collaborazione con librerie.coop e Coop Alleanza 3.0

Dai 7 anni. Fino alle 16.30

15.00 Apollo 4

LIBRI

Tom Tomorrow

presenta

Il pazzo mondo a stelle e strisce

con **Carlo Gubitosa**

Mamma!

In inglese, traduzione consecutiva

15.15 Imbarcadero 1

MONDOASCOLTI

Silent evidence

di **Tennessee Watson** e

Kaitlin Prest - The Heart

Stati Uniti 2016, 95'

Tennessee Watson aveva dieci anni quando il suo insegnante di ginnastica le infilò una mano tra le gambe. Gli abusi continuarono fino a quando non convinse i suoi a ritirarla dalla palestra. Solo vent'anni dopo Tennessee riesce a parlarne e ad affrontare la persona che ha segnato per sempre la sua vita.

In inglese con sottotitoli in italiano

15.30 Grotte Boldini

BAMBINI

Io sono così

Costruiamo personaggi senza stereotipi con gli albi illustrati. A cura dell'associazione **Scosse**

4-6 anni. Fino alle 17.00



Sabato 30 settembre

16.00 Circolo Arci Bolognesi

IN REDAZIONE

Accenti sbagliati

Piccolo lessico contro il razzismo

Annalisa Camilli

Internazionale dialoga con

Alessandro Leogrande

scrittore e giornalista

In italiano

16.00 Chiostrò di S. Paolo

LIBRI

Bernard Guetta presenta

Intima convinzione

con **Gian-Paolo Accardo**

VoxEurop

In francese, traduzione consecutiva

16.00 Apollo 2

FOTOGRAFIA

Valerio Bispuri

presenta

Paco. A drug story

Dalle periferie di Buenos Aires al resto del Sudamerica, reportage per immagini sul consumo della nuova droga dei poveri

con **Omero Ciai**

La Repubblica

In italiano

16.00 Biblioteca Ariostea

LIBRI

Chiara Saraceno

presenta

Mamme e papà

con gli studenti del **Liceo Roiti** di Ferrara

Introduce

Chiara Baratelli

psicoanalista

In italiano

16.15 Cinema Boldini

MONDOVISIONI

Brexitania

di **Timothy George Kelly**

Regno Unito/Russia 2017, 80'

In inglese con sottotitoli in italiano

Anteprima italiana

€ 3 euro

A seguire incontro con il regista

In inglese, traduzione consecutiva

16.30 Palazzo Roverella

MUSICA

Remix

Dalla world music alla musica globale

Jace Clayton (DJ /rupture)

musicista e scrittore statunitense

dialoga con **Andrea Mangia** (Populous)

musicista e produttore

Modera

Daniele Cassandro

Internazionale

In italiano e inglese, traduzione consecutiva

16.50 Cortile del Castello

INDIRETTA

con **Radio3Mondo**

Storie di frontiera e di esilio

Faraj Bayrakdar

poeta siriano

Can Dündar

giornalista turco

Meron Estefanos

attivista eritrea

Guido Hendrikx

regista olandese

Óscar Martínez

giornalista salvadoregno

Conduce

Anna Maria Giordano

In italiano, inglese, spagnolo e arabo, traduzione consecutiva

17.00 P.le Giordano Bruno

BAMBINI

Vetta sicura

Laboratorio sulla sicurezza in montagna con le unità cinofile del **Soccorso alpino**

In collaborazione con Montura e Cai Ferrara

Dai 4 anni. Fino alle 19.00

17.00 Teatro Comunale

GRAPHIC NOVEL

Matite appuntite

Da Kobane alla Cecenia, il mondo raccontato a fumetti

Guy Delisle

autore di fumetti canadese

Zerocalcare

autore di fumetti

Introduce e modera

Giorgio Zanchini

Rai Radiol

In italiano e francese, traduzione simultanea e in Lis

■ *Ingresso con tagliando*

17.00 Teatro Nuovo

COREA DEL SUD

Ombre coreane

Cosa si nasconde dietro la facciata della quarta potenza economica asiatica

Chang Kyung-Sup

Università nazionale di Seoul

Anna Fifield

The Washington Post

Kim Young-ha

scrittore e giornalista sudcoreano

Introduce e modera

Junko Terao

Internazionale

In inglese, traduzione simultanea

■ *Ingresso con tagliando*

17.00 Apollo 4

DOCUMENTARIO

The sound of torture

di **Keren Shayo**

Israele 2013, 60'

In fuga dalla dittatura, molti eritrei hanno cercato di raggiungere Israele. Ma spesso il loro viaggio si è interrotto nel Sinai, in Egitto, dove sono stati rapiti e torturati, fino a quando non hanno pagato un riscatto. Dalla Svezia l'attivista Meron Estefanos cerca di salvare la loro vita.

In arabo, ebraico, inglese e tigrino con sottotitoli in inglese

A seguire incontro con **Meron Estefanos**

In inglese, traduzione consecutiva

17.00 Chiostrò piccolo

POESIA

Lo scrittore e poeta colombiano

Héctor Abad Faciolince

dialoga con

Francesca Spinelli

Internazionale

In italiano

17.30 Palazzo Crema

MUSICA

Una sonata nel silenzio

Esibizione del maestro

Mario Brunello

In collaborazione con Montura e Antiruggine

17.30 Cinema Apollo

EUROPA

E ora la crescita!

Cosa resta da fare per la politica economica europea



Sabato 30 settembre

Marco Buti

Commissione europea

Tim Jackson

economista britannico

Ulrike Hermann

Die Tageszeitung

Introduce e coordina

Federico Fubini

Corriere della sera

In inglese, traduzione simultanea

■ Ingresso con tagliando

17.30 Grotte Boldini

BAMBINI

Storie di facce

Laboratorio di fumetto a cura di
Canicola bambini

Dai 4 anni. Fino alle 19.00

18.00 Chiostro di S. Paolo

LIBRI

Giovanni Lo Storto

presenta

Ero studente

con **Luigi Abete**

presidente Bnl

Antonio Di Bella

Rai News 24

Gianni Riotta

La Stampa

In italiano

18.00 Pac

FOTOGRAFIA

Il mondo in mostra

Visita guidata della mostra
World press photo 2017
con **Babette Warendorf**

Fondazione Wpp

In inglese

*Ingresso mostra: intero 4 €, ridotto
3 €. Numero chiuso. Prenotazione
obbligatoria presso l'Infopoint del
festival*

18.00 Apollo 2

DOCUMENTARI

Ibi

di **Andrea Segre**

Italia 2017, 64'

Nel 2000 Ibi viene arrestata
per aver trasportato della droga
dalla Nigeria all'Italia. Una
volta uscita dal carcere resta
in Italia senza poter vedere i
tre figli e la madre per più di 15
anni. Così, per fargli conoscere
la sua nuova vita, comincia a
filmare se stessa e la sua casa di
Castel Volturno, dove vive con
il nuovo compagno Salami.

In italiano

A seguire incontro
con il regista
e con

Matteo Calore

Zalab

Simone Falso

fotografo

Salami Taiwo Olayiwola

e alcuni attivisti del

**Movimento migranti e
rifugiati** di Caserta

In italiano

18.00 Circolo Arci Bolognesi

IN REDAZIONE

A ritroso

Viaggio in Africa occidentale
nei paesi d'origine dei migranti
Francesca Sibani

Internazionale

dialoga con

Hassane Boukar

attivista nigerino

e **Andrea de Georgio**

giornalista

*In italiano e francese, traduzione
consecutiva*

18.00 Cortile del Castello

LIBRI

I nuovi corruttori

L'evoluzione dei rapporti
tra mafie e corruzione

Enzo Ciconte

presenta

Atlante delle mafie

(quinto volume)

con

Federico Cafiero De Raho

procuratore della Repubblica
di Reggio Calabria

Piergiorgio Morosini

Csm

Enza Rando

Libera

Pierluigi Stefanini

Gruppo Unipol e Fondazione

Unipolis

Introducono e moderano

Orsetta Giolo

UniFe - MaCrO

Christian Ponti

UniMi - Cross

*In italiano. In collaborazione
con la Fondazione Unipolis*

18.15 Cinema Boldini

MONDOVISIONI

Stranger in paradise

di **Guido Hendrikx**

Paesi Bassi 2016, 72'

*In olandese e inglese con sottotitoli in
italiano*

€ 3 euro

A seguire incontro con
il regista

In inglese, traduzione consecutiva

18.30 Palazzo Roverella

CONFRONTI

A chi vuoi più bene?

La sfida impossibile tra
matri e padri

Claudia De Lillo (Elasti)

giornalista

Claudio Rossi Marcelli

Internazionale

In italiano

18.30 Sala Estense

SIRIA

Armati di parole

Scrivere per resistere
alle dittature e sopravvivere
alla guerra

Faraj Bayrakdar

poeta siriano

Khaled Khalifa

scrittore siriano

Introduce e modera

Elisabetta Bartuli

arabista e traduttrice

In arabo, traduzione simultanea

19.00 Imbarcadero 1

MONDOASCOLTI

Violación de un sueño: jornada nocturna

di **Bernice Yeung, Sasha
Khokha, Daffodil Altan -
Reveal**

Stati Uniti 2016, 21'

*In spagnolo con sottotitoli
in italiano*

19.30 Chiostro di S. Paolo

LIBRI

Gabriele Battaglia

presenta

Buonanotte signor Mao

con

Junko Terao

Internazionale

In italiano

20.30 Imbarcadero 1

MONDOASCOLTI

The double

di **Thomas Arent Andersen**



Sabato 30 settembre/Domenica 1 ottobre

Danimarca 2016, 43'

A Viborg, una piccola città della Danimarca, vivono due Thomas Andersen. È un nome abbastanza comune nel paese e l'omonimia non crea problemi, fino al giorno in cui uno dei due viene aggredito dall'altro e finisce in coma. Ci vorranno tredici anni prima di capire il motivo di questo gesto.

In danese con sottotitoli in italiano

21.00 Teatro Comunale

STATI UNITI

È ancora un sogno

La lunga marcia per i diritti civili non si è conclusa

Angela Davis

attivista e docente universitaria

John Lewis

deputato statunitense

Andrew Aydin

scrittore statunitense

Nate Powell

autore di fumetti statunitense

Introduce e modera

Ida Dominijanni

giornalista e filosofa

In inglese, traduzione simultanea e in Lis

■ Ingresso con tagliando

21.30 Factory Grisù

CINEMOVEL

Rifiutopoli

veleni e antidoti

Cinemovel Foundation,

Italia 2017, 40'

Conferenza spettacolo

Da un'idea di **Nello Ferrieri**

Testi di **Enrico Fontana**

Vito Baroncini alla lavagna

luminosa

Prima nazionale

A seguire

La rivoluzione in onda

di **Alberto Castiglione**

Italia 2015, 70'

La vita del giornalista Mauro Rostagno ucciso dalla mafia nel 1988 e il suo lavoro per Radio Tele Cine, l'emittente di Trapani dalla quale denunciava mafia e logge massoniche.

In italiano. In collaborazione con Cgil Ferrara e Cgil Emilia Romagna

22.00 Palazzo Roverella

PORTFOLIO

Gli scatti migliori

I progetti fotografici pubblicati su Internazionale e quelli presentati in mostre e festival raccontati da

Christian Caujolle

photo editor e critico francese

In francese, traduzione consecutiva

22.00 Piazza Municipale

MUSICA

Vale la pena

Concerto a favore di Medici senza frontiere con **Roy Paci & Aretuska**

Domenica 1 ottobre

10.00 Chiostro di S. Paolo

NEL MONDO

Rassegna stampa europea

A cura di **Internazionale** e **VoxEurop**

In italiano

A seguire

L'editoriale del giorno

di **Bernard Guetta**

France Inter

In francese, traduzione consecutiva

Grazie al contributo della Camera di Commercio di Ferrara

10.00 Cinema Boldini

MONDOVISIONI

The workers cup

di **Adam Sobel**

Regno Unito 2017, 92'

In inglese, arabo, nepalese, malayalam e kwa con sottotitoli

in italiano. Anteprima italiana

€ 3 euro

10.15 Imbarcadero 1

MONDOASCOLTI

Still glowing strong

di **Sindre Leganger - NrK**

Norvegia 2014, 25'

In norvegese con sottotitoli

in italiano

10.30 Palazzo Roverella

LIBRI

Olivier Roy

presenta

Generazione Isis

con

Catherine Cornet

Internazionale

In francese, traduzione consecutiva

10.30 Sala Estense

INFORMAZIONE

Viva la carta!

E se il futuro dei giornali non fosse solo online?

Iris Chyi

University of Texas

dialoga con

Giovanni De Mauro

Internazionale

In inglese, traduzione simultanea

10.30 Palazzo Crema

LIBRI

David Bellatalla

presenta

Sull'altipiano dell'io sottile

con **Leonardo Merlini**

AskaneWS

In italiano

10.30 Piazzetta Sant'Anna

VIDEO

Proiezione del cortometraggio in realtà virtuale

Giant

di **Milica Zec**

e **Winslow Porter**

Stati Uniti 2016, 6'43"

Alla presenza degli autori.

In inglese. Alla proiezione possono

accedere tre persone alla volta.

All'ingresso sarà consegnato un

visore e il testo del cortometraggio in

italiano. Prenotazioni presso il luogo

della proiezione. Fino alle 20.00.

In collaborazione con Fondazione

Pianoterra

10.30 Palazzo Crema

BAMBINI

Scopri il mondo

Come si disegna una mappa? A

cura di **Zetalab**

In collaborazione con Montura

4-6 anni. Fino alle 12.30

10.50 Cortile del Castello

IN DIRETTA

Con **Radio3Mondo**

Il valore della

testimonianza

Wolfgang Bauer

giornalista tedesco

Guy Delisle

autore di fumetti canadese



Domenica 1 ottobre

Princess Inyang Okokon

mediatrice culturale nigeriana
Conduce

Anna Maria Giordano

Intermezzo musicale del **Coro Valsella**

In italiano e inglese, traduzione consecutiva

11.00 Pac

FOTOGRAFIA

Il mondo in mostra

Visita guidata della mostra
World press photo 2017
con **Babette Warendorf**
Fondazione Wpp

In inglese

Ingresso mostra: intero 4 €, ridotto 3 €. Numero chiuso.

Prenotazione obbligatoria presso l'Infopoint del festival

11.00 Chiostrò piccolo

MIGRANTI

A casa nostra

Quando i profughi sono ospitati in famiglia

Carlo De Los Rios

Cooperativa Camelot

Daniela Di Capua

servizio Sprar

Introduce e modera

Annalisa Camilli

Internazionale

In italiano

11.00 Grotte Boldini

BAMBINI

Prestami le ali

Lecture e laboratorio con **Igiaba Scego**, in collaborazione con la cooperativa **Le pagine**

Dai 7 anni. Fino alle 12,30

11.00 Economia e man.

GLOSSARIO

Dumping sociale

Regole e costo del lavoro cambiano di paese in paese. Gli imprenditori sono liberi di scegliere tra questi diversi regimi? E qual è il ruolo dell'Unione europea?

Silvia Borelli

UniFe

In italiano

11.00 Cinema Apollo

COLOMBIA

La pace, finalmente

Le Farc hanno depono le armi, ma le ferite della guerra sono ovunque

Héctor Abad Faciolince

scrittore colombiano

Marie-Eve Detoeuf

Le Monde

Marta Ruíz

giornalista colombiana

Introduce e modera

Camilla Desideri

Internazionale

In spagnolo, traduzione simultanea

■ *Ingresso con tagliando*

11.00 Teatro Comunale

LIBIA

Una prigioniera alle porte dell'Europa

Per molti migranti il viaggio finisce qui, tra caos politico, violenza e abusi

Hassiba Hadj-Sahraoui

Msf

Claudia Gazzini

International crisis group

Mark Micallef

Global initiative against transnational organized crime

Introduce e modera

Lucia Goracci

In italiano e inglese, traduzione simultanea e in Lis

■ *Ingresso con tagliando*

11.30 Apollo 4

LIBRI

Giovanni Porzio

presenta

Le mani nel cuore

con

Alessandro Frigiola

Bambini cardiopatici nel mondo

Onlus

In italiano

11.30 Teatro Nuovo

CIBO

Semi di cambiamento

L'agricoltura biologica che fa rinascere l'uomo e la terra

Lucio Cavazzoni

Alce Nero

Jacopo Fo

scrittore e attore

Santiago Paz

Cooperativa Norandino, Perù

Günter Wallnofer

agricoltore e allevatore biologico

Introduce e modera

Marina Forti

giornalista

In italiano e spagnolo, traduzione simultanea

■ *Ingresso con tagliando*

11.30 Apollo 2

DOCUMENTARI

Happily ever after

di **Nada Riyadh**

e **Ayman El Amir**

Egitto 2016, 71'

In piena rivoluzione egiziana, la regista Nada s'innamora di Ayman. Quando la situazione precipita, lui decide di lasciare il paese, mentre lei tenta di convincerlo a restare. Sullo sfondo una domanda: c'è

ancora speranza per l'Egitto? E per il loro amore?

In arabo con sottotitoli in inglese

A seguire incontro con i registi

In inglese, traduzione consecutiva

11.30 Giurisprudenza

PUNTI DI VISTA

I cantieri dell'Europa

Le nuove sfide dell'Unione su sicurezza e difesa

Jean-Pierre Darnis

Iai

Tom Kington

The Times

Regina Krieger

Handelsblatt

Natalie Tocci

consigliere speciale Alto

rappresentante Pesc

Introduce e modera

Lorenzo Robustelli

Eunews

In italiano

11.30 Chiostrò di S. Paolo

LIBRI

Christian Raimo

presenta

Tutti i banchi sono uguali

con

Girolamo De Michele

scrittore e insegnante

In italiano

12.00 Imbarcadero 1

MONDOASCOLTI

The double

di **Thomas Arent Andersen**

Danimarca 2016, 43'

In danese con sottotitoli in italiano





Domenica 1 ottobre

12.00 Circolo Arci Bolognesi

TECNOLOGIA

La valle dei mostri

Come la cultura della Silicon valley si sta trasformando in un laboratorio di idee reazionarie

Evgeny Morozov

giornalista e scrittore bielorusso
dialoga con

Alessandro Somma

Università di Ferrara

In italiano

12.00 Palazzo Crema

LIBRI

Marco D'Eramo

presenta

Il selfie del mondo

con

Andrea Segre

regista e documentarista

In italiano

12.00 Sala Estense

CONFRONTI

Nebbia sulla Manica

Quale sarà il futuro del Regno Unito fuori dall'Unione europea?

John Foot

storico britannico

David Randall

giornalista britannico

Modera

Andrea Pipino

Internazionale

In inglese, traduzione simultanea

12.00 Palazzo Roverella

LIBRI

I soldati delle parole

Il potere del linguaggio per arginare violenza e terrorismo

Goffredo Fofi

critico

dialoga con
lo scrittore olandese
Frank Westerman

*In italiano e inglese, traduzione
consecutiva*

12.00 Sala dei Comuni

SEMINARIO

Spazzati via

Milioni di nigeriani ostaggio
della guerra a Boko Haram

Wolfgang Bauer

scrittore tedesco

Natalie Roberts

Msf

Issa Saibou

Università di Maroua, Camerun

Introduce e modera

Edoardo Vigna

Corriere della Sera

In inglese, traduzione consecutiva

12.00 Cinema Boldini

MONDOVISIONI

Entre os homens de bem

di **Caio Cavechini**
e **Carlos Juliano Barros**

Brasile 2016, 106'

*In portoghese con sottotitoli in
italiano. Anteprima italiana*

€ 3 euro

A seguire incontro con
i registi

In inglese, traduzione consecutiva

14.00 Cinema Apollo

ERITREA

Il regno della paura

Repressione, violenze e
servizio di leva illimitato: da
cosa fuggono gli eritrei che
arrivano in Europa

Sulaiman Addonia

scrittore eritreo

Meron Estefanos

giornalista e attivista eritreo

Mussie Zerai

sacerdote eritreo

Introduce e modera

Vittorio Longhi

giornalista

*In italiano e inglese, traduzione
simultanea*

■ Ingresso con tagliando

14.00 Chiostro piccolo

LIBRI

Massimo Bavastro

presenta

Il bambino promesso

con

Massimo Maisto

vicesindaco e assessore

cultura Ferrara

e **Annalena Benini**

Il Foglio

In italiano

14.00 Teatro Comunale

EUROPA

Il rilancio dell'Europa

Dal disincanto alla speranza,
il progetto europeo riprende
quota

Beatrice Covassi

Commissione europea

Krisztián Szabados

Political Capital

Laurence Aubron

Euradionantes

Introduce e modera

Giorgio Zanchini

Rai Radio1

In chiusura premiazione del
concorso 2017 per la migliore
vignetta sull'Europa
con **Niels Bo Bojesen**

vincitore del concorso 2016

*In francese e inglese, traduzione
simultanea*

■ Ingresso con tagliando

14.00 Sala Estense

SOCIETÀ

Odio tutti

Chi sono e cosa pensano quelli
che usano la rete per insultare e
mettersi in mostra

Chiara Lalli

giornalista e bioeticista

Kyrré Lien

fotogiornalista e videomaker

norvegese

Introduce e modera

Claudio Rossi Marcelli

Internazionale

*In italiano e inglese, traduzione
simultanea*

14.00 Palazzo Crema

LIBRI

Enzo Ciconte
e **Piero Melati**

presentano

Mafie del mio stivale

e

Giorni di mafia

con

Giuseppe Rizzo

Internazionale

In italiano

14.30 Teatro Nuovo

STATI UNITI

Porte chiuse

Donald Trump vuole blindare
il confine con il Messico.

Ma i centroamericani
continueranno ad arrivare

Shane Bauer

giornalista statunitense

Alexandra Délano Alonso

docente universitaria messicana

Óscar Martínez

giornalista salvadoregno

Introduce e modera

Alessio Marchionna

Internazionale





Domenica 1 ottobre

In inglese e spagnolo, traduzione simultanea

■ Ingresso con tagliando

14.30 Circolo Arci Bolognesi

IN REDAZIONE

Due palle!

Critiche e recensioni nelle pagine culturali

Piero Zardo
e **Daniele Cassandro**
Internazionale

In italiano

14.30 Cinema Boldini

MONDOVISIONI

Jaha's promise

di **Patrick Farrelly**
e **Kate O'Callaghan**
Stati Uniti/Regno Unito/Gambia
2017, 81'

In inglese e mandinko con sottotitoli in italiano. Anteprima italiana

€ 3 euro

14.30 Cortile del Castello

SOCIETÀ

Le città creative

Da Marsiglia a Matera, gli spazi urbani rinascono partendo dalla cultura

Ulrich Fuchs

Commissione capitale europea della cultura

Valentina Montalto

DG Joint Research Centre
European Commission

Paolo Verri

Matera 2019

Introduce e modera

Alessia Maccaferri

Nova Il Sole 24 Ore

In italiano e inglese, traduzione consecutiva. In collaborazione con la Fondazione Unipolis

14.30 Apollo 2

VISTI DAGLI ALTRI

Al voto, al voto

Dalla caduta di Berlusconi a oggi, la vita politica italiana raccontata per immagini

Con i fotografi

Christian Mantuano

Matteo Minnella

Daniele Stefanini

OneShotImage

e **Michael Braun**

Die Tageszeitung

Maysa Moroni

Internazionale

In italiano

■ Ingresso con tagliando

14.30 Chiostro di S. Paolo

LIBRI

Andrea Greco

e **Franco Vanni**

presentano

Banche Impopolari

con

Alessandro Messina

Banca Etica

In italiano

14.30 Piazzetta Sant'Anna

VIDEO

Proiezione del cortometraggio in realtà virtuale

Giant

di **Milica Zec**

e **Winslow Porter**

Stati Uniti 2016, 6'43"

Alla presenza degli autori.

In inglese. Alla proiezione possono accedere tre persone alla volta.

All'ingresso sarà consegnato un visore e il testo del cortometraggio in italiano. Prenotazioni presso il luogo della proiezione. Fino alle 20.00.

In collaborazione con Fondazione Pianoterra

15.00 Apollo 4

INFORMAZIONE

L'inchiesta in tv contro l'inchiesta per il web

Laura Silvia Battaglia

giornalista

Sandro Ruotolo

giornalista

Maurizio Torrealta

giornalista e scrittore

Modera

Stefano Lamorgese

Associazione Amici di Roberto Morriene

In apertura presentazione in anteprima delle inchieste finaliste del Premio Morriene 2017 per il giornalismo investigativo

In italiano

15.00 Imbarcadero 1

MONDOASCOLTI

First day back

di e con **Tally Abecassis**

Canada 2017, 40'

In inglese

15.00 Palazzo Roverella

ITALIENI

Il bello della politica

Perché vale la pena di impegnarsi dentro e fuori le istituzioni

Iman Boulahrajane

Giovani democratici Varese

Said Chaibi

consigliere comunale Treviso

Xavier Palma

Italiani senza cittadinanza

intervistati dai ragazzi di **Occhio ai media**

In italiano

15.30 Chiostro piccolo

BAMBINI

Profumo di banane

Cosa nasconde la vecchia cassetta con la scritta "Panama"?

A cura della cooperativa

Le pagine

In collaborazione con librerie.coop e Coop Alleanza 3.0
4-6 anni. Fino alle 17.00

15.30 Grotte Boldini

BAMBINI

Mimetizziamoci

Creare con le trame e i colori. A cura dei servizi educativi del **Palazzo delle Esposizioni di Roma**

Dai 7 anni. Fino alle 17.00

15.30 Palazzo Crema

MUSICA

La montagna va in città

Esibizione del

Coro Valsella

16.00 Pac

FOTOGRAFIA

Il mondo in mostra

Visita guidata della mostra World press photo 2017 con **Babette Warendorf**

Fondazione Wpp

In inglese

Ingresso mostra: intero 4 €, ridotto 3 €. Numero chiuso.

Prenotazione obbligatoria presso l'Infopoint del festival



Domenica 1 ottobre

16.15 Cinema Boldini

MONDOVISIONI

Boiling point
di **Elina Hirvonen**
Finlandia 2017, 91'

In finlandese e inglese con sottotitoli in italiano. Anteprima italiana

€ 3 euro

16.30 Teatro Comunale

POLITICA

L'età della rabbia
Populismo xenofobo ed estremismo religioso hanno la stessa origine: la frustrazione dell'occidente in crisi
Pankaj Mishra

scrittore e saggista indiano

Olivier Roy

orientalista e politologo

Adam Shatz

London Review of Books

Introduce e modera

Marino Sinibaldi

Rai Radio3

In inglese, traduzione simultanea e in Lis

■ Ingresso con tagliando

17.00 Piazza Municipale

MUSICA

Shakespeare for dreamers
I versi del poeta inglese tradotti in musica
Concerto della **Piccola Orchestra Lumière**

In collaborazione con Montura e Antiruggine

17.00 Imbarcadere 1

MONDOASCOLTI

Silent evidence
di **Tennessee Watson**
e **Kaitlin Prest**

The Heart, Radiotopia
Stati Uniti 2016, 95'
In inglese con sottotitoli in italiano

18.00 Cinema Boldini

MONDOVISIONI

Free lunch society
di **Christian Tod**
Austria/Germania 2017, 95'

In inglese e tedesco con sottotitoli in italiano. Anteprima italiana

€ 3 euro

20.30 Apollo 2

CINEMA

L'ordine delle cose
di **Andrea Segre**
Italia/Francia/Tunisia 2017, 112'
Un funzionario italiano va in Libia per stringere accordi con governo e milizie per contrastare l'immigrazione irregolare. Il suo lavoro procede fino a quando incontra una donna somala che vuole scappare da un centro di detenzione libico

In italiano, arabo e inglese con sottotitoli in italiano

A seguire incontro con il regista

Andrea Segre

e con

Khalifa Abo Khraisse

giornalista e regista libico, protagonista del film

In italiano e inglese

€ intero 7,50 ridotto 5,50